дии Ф. Эмина «Ученая шайка». Учитель юриспруденции Февиус говорит учителю мореплавания Назону: «Ты сам подал мне повод меньше о тебе думать, нежели, может статься, и в самом деле находишься. Вчерашнего дня я видал, как к тебе принесен был роман, и сочинитель тебя просил, чтобы ты его в типографии, находящейся под твоим смотрением, напечатал; ты автора, в первый раз видя, презрел, сказал, что ты не хочешь печатать романов, потому что они неполезны и порицания достойны».[18] Эти слова Февиуса мы можем рассматривать как протест современника против вмешательства цензуры в литературное дело.

В это же время можно констатировать явное крушение издательских планов дирекции Морского кадетского корпуса. Например, приобретенная в 1767 году от сержанта Александра Щербинского переведенная с французского трехтомная рукопись «Похождение крестьянки, достигнувшей знатности и богатства через добродетель и осторожность»,[19] как известно, напечатана не была. Между тем к этому сочинению у читателей XVIII века был интерес, потому что, например, в Государственной Публичной библиотеке (Ленинград) хранится II том другого рукописного перевода его под названием «Похождения достигнувшей знати и богатства мужички»,[20] который, весьма вероятно, представляет собой тоже жертву цензурного режима.[21]

Можно документально доказать, что Морской кадетский корпус в эти годы не выполнял частных заказов по печатанию романов. Например, 6 сентября 1768 года артиллерии штык-юнкер Федор Васильев просил начальство этого Корпуса о следующем: «Имею я переводу моего книгу „Препятствии в любви и счастии“, — того ради прошу книги сея напечатать 600 экз. и по напечатании деньги от меня принять».[22] Никаких дальнейших следов в делопроизводстве по этому поводу не имеется, а книги такой напечатано не было.

Что же касается Сухопутного шляхетного корпуса, то он в это время совсем прекратил печатание романов. Так, до нас

---

[18] БЛ, рукопись № 2968, л. 205.

[19] ЦГИАЛ, ф. 1473, д. № 25, лл. 36, 38 и 44.

[20] ГПБ, рукопись Q.XV.60.

[21] В Государственной библиотеке СССР им. В. И. Ленина есть третий перевод под заглавием «История Жанетты, происшедшей из мужички через добродетели и чистоту в достоинство маркизы» (Собрание Ундольского, № 932). — Об этом произведении подробнее см.: А. Н. Пыпин. Для любителей книжной старины, СПб., 1883, стр. 25—26; ср. также: Л. К. Ильинский. Библиотека Ив. Мих. Хвостова. Сб. «Sertum bibliologicum в честь А. И. Малеина», Пгр., 1922, стр. 367, № 143. — *Прим. Ред.*

[22] ЦГИАЛ, ф. № 1473, д. № 25, л. 101.